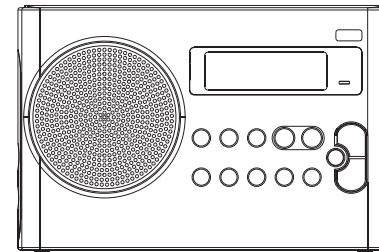




# DPR-69+



**F**

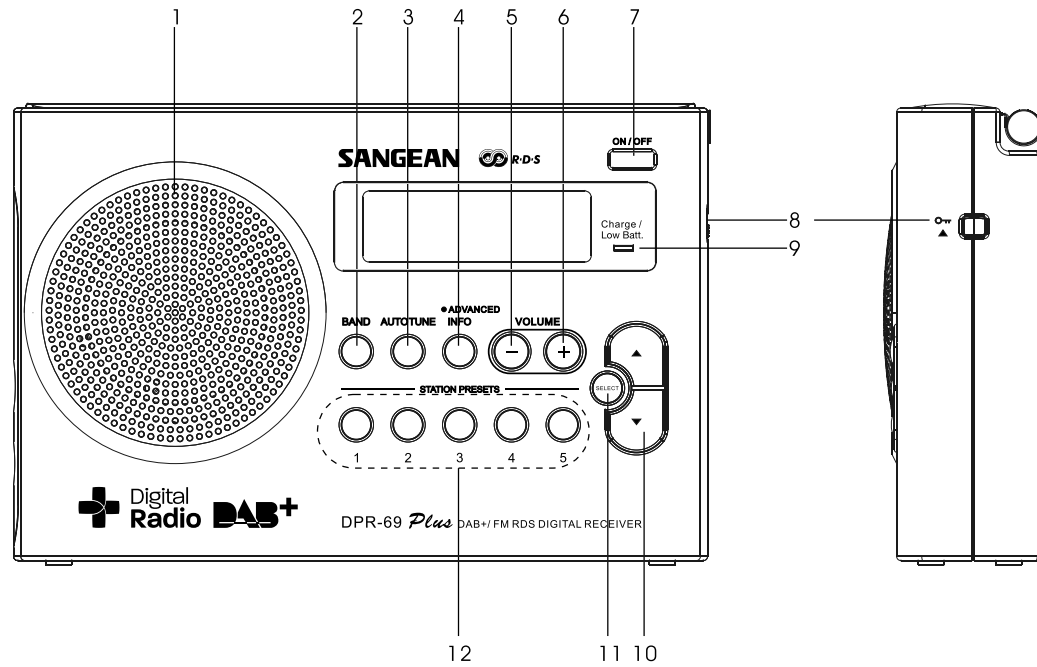
Revision 1



## Table des matières

<i>Commandes</i> .....	26-27	<i>Général</i> .....	47
<i>Fonctionnement sur piles</i> .....	28-29	<i>Spécifications</i> .....	47
<i>Fonctionnement avec l'adaptateur de courant CA</i> .....	30	<i>Fonctionnalités du circuit</i> .....	47
<i>Verrou</i> .....	30		
<i>Fonctionnement de la radio DAB</i> .....	31		
<i>Sélectionner une station radio DAB</i> .....	32		
<i>Services secondaires- DAB</i> .....	32		
<i>Modes d'affichage -DAB</i> .....	33		
<i>Recherche de nouvelles stations -DAB</i> .....	34		
<i>Réglage manuel -DAB</i> .....	35		
<i>Contrôle de la gamme dynamique -DAB</i> .....	36		
<i>Fonctionnement de la radio -FM</i> .....	37		
<i>Réglage manuel -FM</i> .....	38		
<i>Modes d'affichage -FM</i> .....	39		
<i>Présélection de stations – DAB et FM</i> .....	40		
<i>Rappel de stations - DAB et FM</i> .....	40		
<i>Configuration Stéréo/Mono -FM</i> .....	41		
<i>Réglage de la sensibilité de recherche-FM</i> .....	42		
<i>Version logicielle</i> .....	43		
<i>Réinitialisation du système</i> .....	43		
<i>Connecteur Ecouteurs</i> .....	44		
<i>Rétro éclairage</i> .....	44		
<i>Quelques remarques liées à l'utilisation des piles</i> ...	45-46		

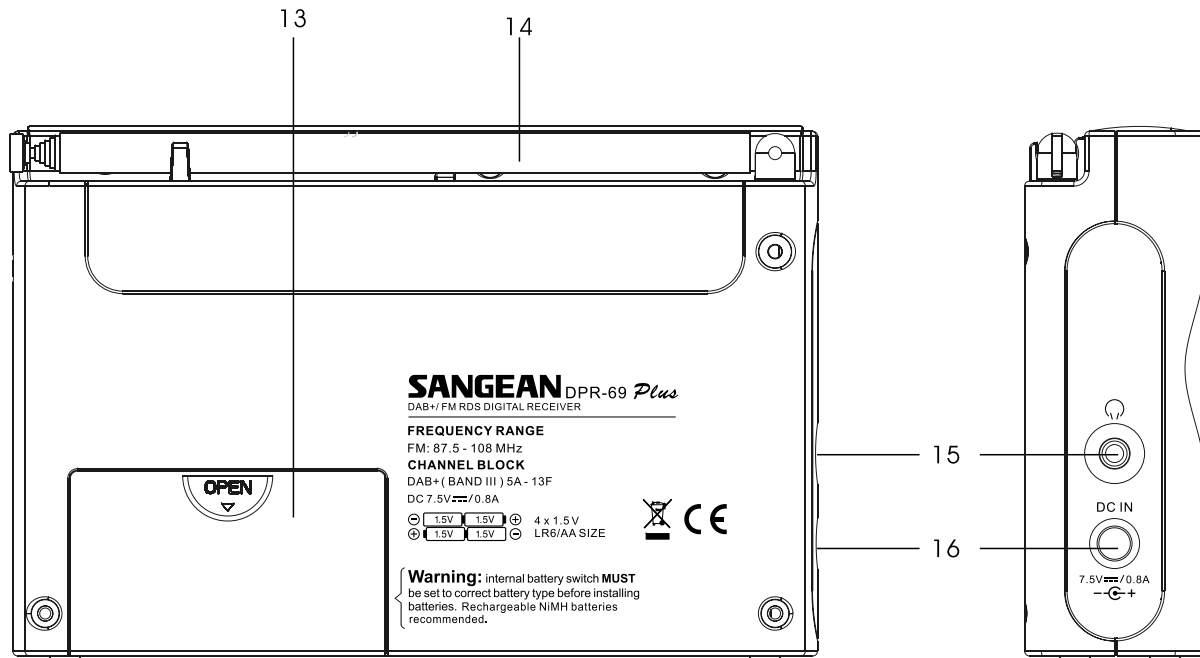
**Commandes**  
(Panneau avant)



- |                     |                               |   |
|---------------------|-------------------------------|---|
| 1. Haut-parleur     | 5. Touche Volume Bas          | 9. Témoin de charge / niveau de charge de batterie faible |
| 2. Touche Band      | 6. Touche Volume Haut         | 10. Touches Tuning haut/bas                               |
| 3. Touche Auto Tune | 7. Commutateur d'alimentation | 11. Touche Select   |
| 4. Touche Info      | 8. Verrou                     | 12. Touches de présélection                               |

## Commandes

(Panneau arrière)



13. Compartiment à piles  
14. Antenne télescopique

15. Connecteur Ecouteurs  
16. Connecteur d'alimentation DC

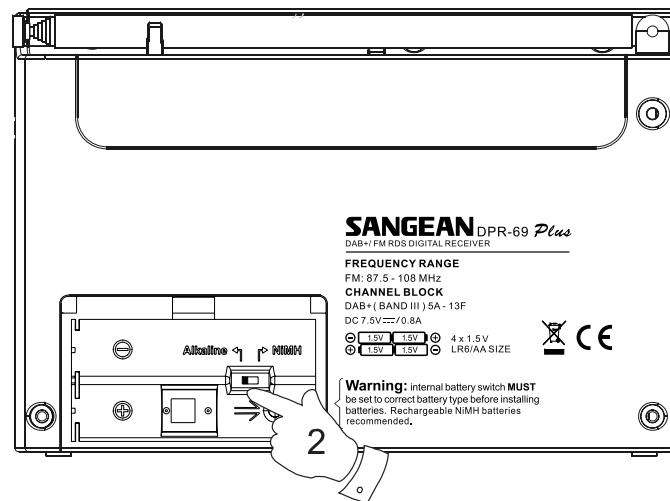
## Fonctionnement sur piles alcalines

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière de l'appareil en faisant glisser le couvercle du compartiment à piles dans le sens indiqué par la flèche.
2. Positionnez le sélecteur sur la position Alkaline.
3. Insérez six piles LR6 (de taille AA) alcalines dans les emplacements. Assurez-vous de respecter la polarité indiquée dans le compartiment à piles lorsque vous installez les piles. Refermez le couvercle du compartiment à piles.

- **Important:**

**Lorsque vous utilisez des piles alcalines, le sélecteur de piles doit toujours être positionné sur Alkaline. Ne pas faire ceci pourrait se résulter par de sérieux dommages à la radio ou aux piles.**

- Lorsque les piles sont épuisées, le témoin de la batterie s'allume en rouge pendant une courte période. La radio s'éteindra ensuite automatiquement. Il est impossible de remettre en marche la radio avant que les piles ne soient remplacées ou d'avoir reconnecté la radio au secteur.
- Il est recommandé de retirer les piles de la radio lorsque vous pensez ne plus l'utiliser sur une période prolongée.
- *Nous vous recommandons de raccorder la radio au secteur en utilisant l'adaptateur de courant CA et de la faire fonctionner sur piles occasionnellement ou pour laisser l'appareil en veille. Lorsque vous pensez écouter de la musique sur une période prolongée, utilisez des piles rechargeables.*



F

### Fonctionnement sur piles rechargeables

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière de l'appareil en faisant glisser le couvercle du compartiment à piles dans le sens indiqué par la flèche.
2. Faites glisser le sélecteur de piles sur la position NiMH.
3. Insérez quatre piles rechargeables LR6 (AA) dans les emplacements. Assurez-vous de respecter la polarité indiquée dans le compartiment à piles lorsque vous installez les piles. La radio est conçue pour fonctionner avec des piles rechargeables Nickel métal hybride (NiMH).
4. Raccordez l'adaptateur de courant à la radio puis raccordez l'adaptateur au secteur.
5. Le témoin d'alimentation clignote en vert et indique que la mise en charge des piles est en cours. La durée nécessaire de mise en charge des piles est d'environ 7 heures. Le témoin de la batterie s'allume en vert de manière continue lorsque la mise en charge est terminée.

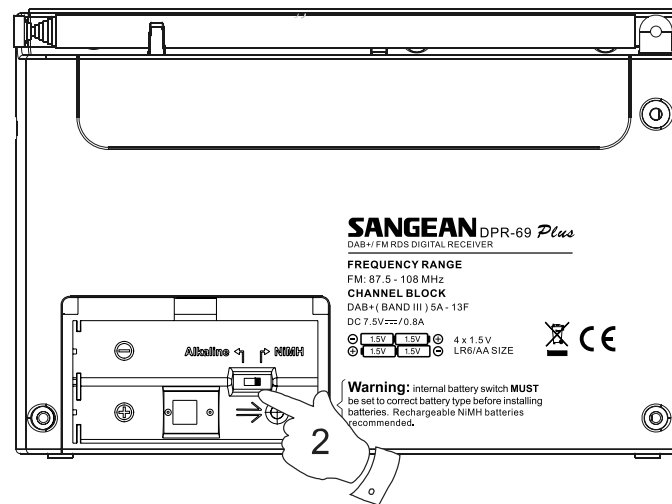
- **Important:**

**Lorsque vous utilisez des piles rechargeables, le sélecteur de piles doit être positionné sur NiMH. Les piles peuvent seulement être rechargées lorsque la radio est éteinte et raccordée à l'adaptateur de courant CA.**

- Lorsque les piles sont épuisées, le témoin de la batterie s'allume en rouge pendant une courte période. La radio s'éteindra ensuite automatiquement. Il est impossible de remettre en marche la radio avant que les piles ne soient replacées ou d'avoir reconnecté la radio au secteur.
- Il est recommandé de retirer les piles de la radio lorsque vous pensez ne plus l'utiliser sur une période prolongée.

**IMPORTANT:**

Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que les rayons du soleil, le feu ou similaires. Après utilisation, déposez vos piles dans un point de collecte approprié. N'incinérerez jamais vos piles.



### Raccordement à un secteur C.A.

Votre radio est livrée avec un adaptateur de courant.

1. Placez votre radio sur une surface plane.
2. Insérez une extrémité de l'adaptateur C.C. au connecteur d'entrée C.C. situé sur le côté gauche de la radio.
3. Raccordez l'autre extrémité de l'adaptateur à une prise murale standard 13 ampères. Lorsque la radio est raccordée au secteur, l'alimentation par les piles est automatiquement désactivée.



*Lorsque vous n'utilisez pas la radio, déconnectez l'adaptateur C.A.*

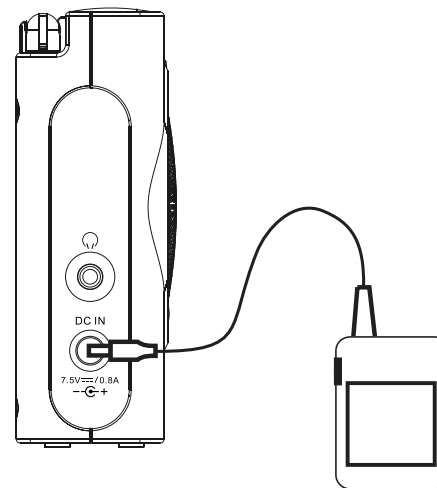
- **IMPORTANT:**

L'adaptateur permet de mettre l'appareil sous tension. La prise de courant murale à laquelle la radio est raccordée doit rester accessible à tout moment. Pour complètement mettre la radio hors tension, déconnectez l'adaptateur de la prise murale.

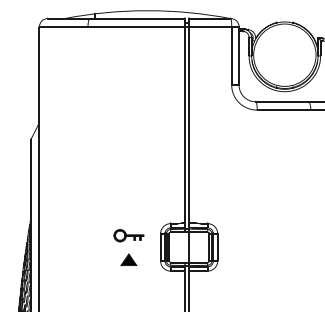
### Verrou

Le verrou prévient toute pression involontaire des touches de la radio.

1. Positionnez le verrou situé sur le côté gauche de la radio sur 'Verrouillé' . Le commutateur d'alimentation et les autres commandes sont déverrouillés, ceci permet de prévenir toute pression accidentelle des touches lorsque vos transportez la radio dans une mallette ou un sac de voyage.
2. Pour déverrouiller, positionnez le commutateur sur la position 'Déverrouillé' .

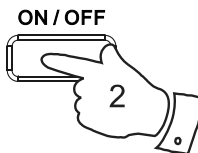


F



## Fonctionnement de votre radio -DAB

1. Etendez complètement l'antenne.
2. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour mettre en marche la radio. L'écran affiche "Bienvenue sur votre radio numérique" pendant quelques secondes.
3. Lors de la première utilisation de la radio, la recherche rapide de la bande III DAB se lance. L'écran affiche "Réglage en cours". Lorsqu'il ne s'agit pas de la première utilisation de la radio, la dernière station écoutée est sélectionnée.
4. Durant la recherche, le nombre de nouvelles stations augmente, un compteur est présent sur la partie droite de l'écran, celles-ci ont automatiquement ajoutées à la liste. Un graphe montrant la progression de la recherche de la progression automatique.
5. Lorsque la recherche automatique est terminée, la première station (dans l'ordre alphabétique de 0 à 9 et de A à Z) est sélectionnée.
6. Lorsque la liste des stations est toujours vide après avoir effectué la recherche automatique, votre radio affichera "Aucune station disponible".
7. Lorsqu'aucun signal n'a été détecté, il est nécessaire de déplacer votre radio dans un endroit propice à une bonne réception.



Welcome to  
Digital Radio

BBC RADIO 7  
Now tuning...

BBC RADIO 7  
Im sorry I have

No DAB Station

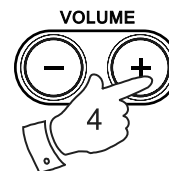
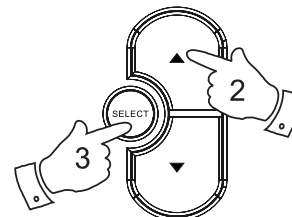


### Sélection de stations – DAB

1. La ligne en haut de l'écran affiche le nom de la station sélectionnée.
2. Appuyez sur la touche Tuning Haut/Bas pour sélectionner une station.
3. Appuyez et relâchez la touche Select pour sélectionner une station. L'écran affiche "Réglage en cours" lorsque la radio trouve une nouvelle station.
4. Réglez le volume à l'aide des touches Volume haut et Volume bas.

Remarque:

Lorsque l'écran affiche toujours "Non disponible" près avoir sélectionnée une station, il est nécessaire de déplacer votre radio dans un endroit propice à une bonne réception.



Classic FM

F

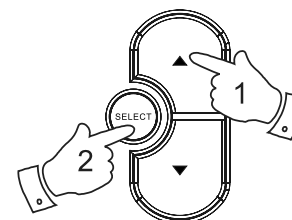
Station list  
◆ BBC RADIO 7 ◆

BBC RADIO 7  
Now tuning...

BBC RADIO 7  
Service not avai

### Services secondaires - DAB

1. Certaines stations de radio offrent des services secondaires. Lorsqu'une station offre de tels services, l'écran affiche ">>" après le nom de la station de la liste. Le service secondaire s'affiche après le premier service lorsque vous appuyez sur la touche Tuning Haut.
2. Appuyez sur la touche Select pour sélectionner une station.



BBC Radio 5Live  
◆ <>BBC R5SX ◆

BBC R5LiveSportX  
◆ BBC R5L > ◆

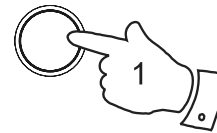
## Modes d'affichage - DAB

Votre radio dispose de 7 modes d'affichage DAB:

1. Appuyez sur la touche Info pour sélectionner un mode.

- |   |  |
|---|--|
| a. Défilement de texte                    | Permet de faire défiler des messages texte comme le nom de la piste/de l'artiste, un numéro de téléphone, etc. |
| b. Type de programme                      | Permet d'afficher le type de station en cours d'écoute: Pop, Classique, Actualités, etc.                       |
| c. Nom multiplex                          | Permet d'afficher le nom du multiplex appartenant à la station.  |
| d. Heure et date                          | Permet d'afficher l'heure et la date.  |
| e. Fréquence                              | Permet d'afficher la fréquence DAB de la station radio sélectionnée.   |
| f. Type de fichier audio et débit binaire | Permet d'afficher le type de fichier audio et débit binaire  |
| g. Force du signal                        | Permet d'afficher la force du signal de la station en cours d'écoute.  |

● ADVANCED  
INFO



a

BBC RADIO 7  
Jane Jones Pres

b

BBC RADIO 7  
Varied Speech

c

BBC RADIO 7  
BBC National

d

BBC RADIO 7  
19:17 08-06-2010

e

BBC RADIO 7  
12B 225.64MHz

f

BBC RADIO 7  
96kbps / AAC

g

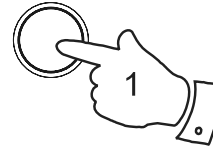
BBC RADIO 7  
■■■■■|■■■■■

## Recherche de nouvelles stations – DAB

De plus en plus de stations sont disponibles. Pour trouver une nouvelle station, procédez comme suit:

1. Lorsque la radio est en marche et le mode DAB activé, appuyez sur la touche Réglage automatique.  
« Recherche en cours... » s'affiche, la recherche des stations radio de la bande III DAB se lance. Lors de la détection de nouvelles stations radio, le compteur situé sur la partie droite de l'écran affiche le nombre de stations radio actuellement détectées, les nouvelles stations radio sont automatiquement ajoutées à la liste des stations radio.

AUTOTUNE

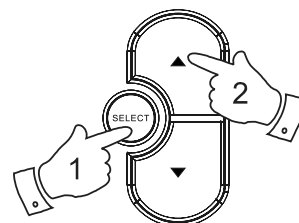


F

### Réglage manuel – DAB

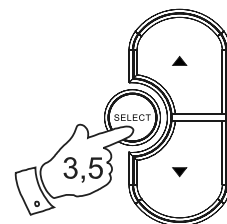
Le réglage manuel vous permet de régler manuellement une station radio de la bande DAB. Notez que la plage des stations radio DAB est comprise entre 5A et 13F.

1. Appuyez et maintenez enfoncée la touche Select jusqu'à ce que "Réglage manuel" s'affiche. Relâchez la touche Select.
2. Appuyez sur la touche Tuning Haut/Bas pour sélectionner le canal DAB requis.
3. Pressez puis relâchez la touche Select pour sélectionner la station DAB de votre choix. La barre située au milieu de l'écran indique la puissance de signal minimum nécessaire pour obtenir une bonne réception DAB. Les barres d'indication de la puissance du signal augmentent et diminuent et indiquent la force actuelle du signal lorsque vous ajustez l'antenne télescopique de votre radio.
4. Lorsque la radio détecte un signal DAB, l'écran affiche le nom multiplex de la station DAB. Les stations trouvées seront automatiquement ajoutées à la liste des stations.
5. Pressez et relâchez la touche Select pour revenir en le mode de réglage radio DAB normal.



DAB  
◆Manual tune◆

Manual tune  
◆5A 174.928MHz◆



■■■■■□■■■■□□□□□□  
10C 213.360MHz C

Classic FM  
Now tuning...

### Contrôle de la gamme dynamique (DRC)

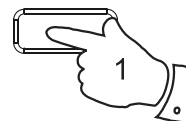
Le contrôle de la gamme dynamique, (également connue sous le nom de DRC), peut vous aider à mieux entendre les sons faibles lorsque vous utilisez la radio dans un environnement bruyant.

1. Appuyez sur le Commutateur d'alimentation pour mettre en marche la radio.
2. Pressez et maintenez enfoncée la touche Info. L'écran affiche "Ordre des Station list"
3. Pressez sur les touches Tuning jusqu'à ce que l'écran affiche "Valeur DRC".
4. Pressez et relâchez la touche Select pour configurer.
5. Utilisez les touches TuningHaut/Bas pour sélectionner une valeur DRC (la valeur par défaut est 0).  
DRC 0 -signifie que le DRC est désactivé, la diffusion DRC sera ignorée.  
DRC 1 -signifie que le niveau de DRC est défini sur la moitié des informations diffusées.  
DRC 1/2 -signifie que le niveau de DRC est identique à celui des informations diffusées.
6. Appuyez et relâchez la touche Select pour confirmer les paramètres. L'écran affiche à nouveau l'interface Radio.

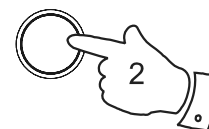
#### Remarque:

Certaines diffusions DAB ne sont pas compatibles avec la fonction DRC. Lorsque la diffusion ne prend pas en charge la fonction DRC, le paramètre DRC de la radio sera inactif.

ON / OFF

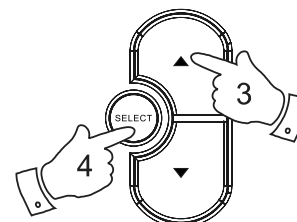


● ADVANCED INFO



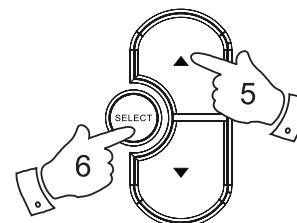
DAB  
\*Station list \*

DAB  
\*DRC value \*



DRC value \*

\*DRC 0 \*



DRC value \*

\*DRC 1 \*

DRC value \*

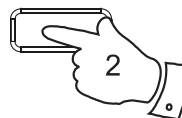
\*DRC 1/2 \*

F

## Fonctionnement de votre radio - FM

1. Étendez complètement l'antenne télescopique.
2. Appuyez sur le Commutateur d'alimentation pour mettre en marche la radio. L'écran affiche "Bienvenue sur votre radio numérique" pendant quelques secondes.
3. Appuyez sur la touche Band pour sélectionner la bande de fréquences radio FM.
4. Appuyez et relâchez immédiatement la touche Select jusqu'à ce que l'écran affiche «Réglage automatique <>».
5. Appuyez sur la touche Tuning Haut, votre radio recherchera les stations vers les fréquences supérieures et s'arrêtera automatiquement lorsqu'une station possédant un signal de force suffisante est détectée.
6. Au bout de quelques secondes, l'écran met à jour les informations. L'écran affiche le nom de la station si les informations RDS sont disponibles. L'écran affiche également "St" et "RDS" sur la ligne supérieure de l'écran lorsque la station offre des informations RDS et un signal stéréo.
7. Appuyez sur la touche Tuning Bas pour effectuer une recherche sur les fréquences inférieures de la bande de fréquences radio FM (des hautes fréquences aux basses fréquences).
8. Lorsque la fin de la bande d'ondes est atteinte, votre radio recommence la recherche à partir de l'autre extrémité de la bande de fréquences.
9. Réglez le volume.
10. Appuyez sur le Commutateur d'alimentation pour éteindre la radio.

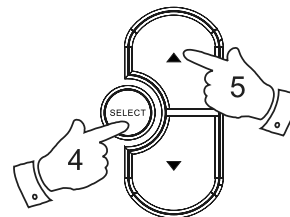
ON/OFF



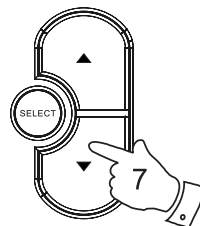
BAND



87.50 MHz FM1  
<Radio Text>



87.50 MHz FM1  
Auto tune <>



BBC R2 St RDS  
<Radio Text>

## Réglage manuel - FM

1. Appuyez sur le Commutateur d'alimentation pour mettre en marche la radio.
2. Appuyez sur la touche Band pour sélectionner la bande de fréquences radio FM. Étendez complètement l'antenne télescopique.
3. Appuyez et relâchez la touche Select jusqu'à ce que l'écran affiche "réglage manuel <>"
4. Appuyez sur la touche Tuning Haut ou Bas pour sélectionner une station. La fréquence est modifiée par pas de 50 kHz. Presser et maintenir une de ces touches enfoncée permet d'incrémenter la fréquence plusieurs fois par seconde.
5. Lorsque la fin de la bande de fréquences radio est atteinte, votre radio recommence la recherche à partir de l'autre extrémité de la bande.
6. Réglez le volume.
7. Pour annuler le réglage manuel, pressez puis relâchez la touche Select à nouveau pour afficher "Réglage automatique <>"

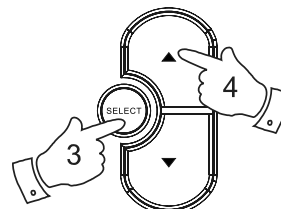
ON / OFF



BAND

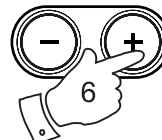


87.50 MHz FM1  
<Radio Text>



87.50 MHz FM1  
Manual tune <>

VOLUME



F

## Modes d'affichage - FM

En mode FM, la ligne du bas de l'écran est compatible avec les 4 modes suivants:

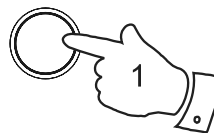
1. Appuyez sur la touche Info pour sélectionner un mode.

- |                      |  |
|----------------------|--|
| a. Texte radio       | Permet de faire défiler des messages texte comme le nom de la piste/de l'artiste, un numéro de téléphone, etc. |
| b. Type de programme | Permet d'afficher le type de station en cours d'écoute, exemple:<br>Pop, Classique, Actualités, etc.           |
| c. Heure et date     | Permet d'afficher l'heure et la date.  |
| d. Fréquence         | Permet d'afficher la fréquence de la station radio sélectionnée.   |

Remarque:

L'affichage des informations est seulement disponible lorsque la radio peut recevoir des informations RDS.

● ADVANCED  
INFO



a

```
BBC R2    St RDS
The latest news
```

b

```
BBC R2    St RDS
Pop Music
```

c

```
BBC R2    St RDS
12:02 16-06-2003
```

d

```
BBC R2    St RDS
88.10MHz  FM
```



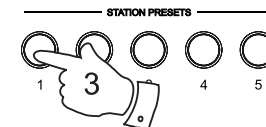
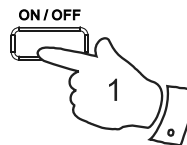
### Préréglage de stations - DAB et FM

5 touches de présélection sont disponibles pour les deux bandes de fréquences radio.

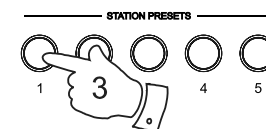
1. Appuyez sur le Commutateur d'alimentation pour mettre votre radio en marche.
2. Sélectionnez une station comme indiqué précédemment
3. Appuyez et maintenez enfoncée la touche de présélection de votre choix jusqu'à ce que l'écran affiche par exemple "Touche de présélection 1 mémorisée". La station sera mémorisée sur cette touche de présélection. Répétez ce processus pour les touches de présélection restantes.
4. Les stations mémorisées sur des touches de présélections peuvent être remplacées en suivant la procédure ci-dessus.

### Rappel de stations - DAB et FM

1. Appuyez sur le Commutateur d'alimentation pour mettre en marche votre radio.
2. Sélectionnez la bande de fréquences radio de votre choix
3. Restez appuyé quelques secondes sur une touche de présélection de votre choix, la radio sélectionne la station automatiquement.



BBC R2  
Preset 1 stored



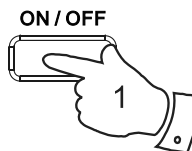
BBC RADIO 7  
Now tuning...

F

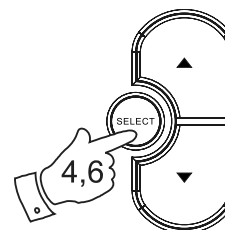
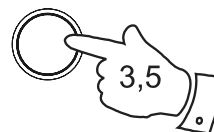
### Radio FM stéréo/mono

Votre radio lira les diffusions stéréo en stéréo (avec une paire d'écouteurs) lorsque le signal est de puissance suffisante. Cependant, le signal audio peut contenir des parasites si le signal stéréo devient faible. Il est préférable de forcer la radio à diffuser une station en mono afin de réduire les parasites.

1. Appuyez sur le commutateur d'alimentation Marche /arrêt pour mettre en marche la radio.
2. Sélectionnez la station radio FM désirée comme indiqué précédemment.
3. Pressez et maintenez enfoncée la touche Info jusqu'à ce que l'écran affiche "Mono Override" sur la ligne inférieure. La ligne supérieure de l'écran affiche "Override désactivé" lorsque la radio est en mode Auto-Stéréo.
4. Appuyez sur la touche Select pour activer le mode Mono. Lorsque cette option est activée, la radio diffusera la station sélectionnée en mono lorsque vous utilisez le haut-parleur ou les écouteurs. Mono Override est une option temporaire et s'applique à la station radio sélectionnée seulement. Celle-ci est automatiquement désactivée en sélectionnant une autre station radio.
5. Lorsque vous souhaitez annuler le mode Mono Override lorsque vous écoutez une station. Sélectionnez la station radio, pressez et maintenez enfoncée la touche Info jusqu'à ce que l'écran affiche "Mono Override" sur la ligne inférieure de l'écran. La ligne supérieure de l'écran affiche "Override activé" si la radio est en mode Mono Override.
6. Appuyez sur la touche Select pour désactiver le mode Mono Override. La radio diffusera ensuite la station en stéréo via les écouteurs si le signal est suffisamment fort.



● ADVANCED INFO



BBC R2 St RDS  
88.10MHz

FM  
\*Mono Override \*

Mono Override \*  
\*Override Off \*

### Réglage de la sensibilité-FM

Votre radio recherchera les diffusions FM suffisamment puissantes pour offrir une bonne réception. Cependant, vous souhaitez sûrement que la fonction de recherche automatique détecte également les signaux faibles provenant de transmetteurs radio distants. Votre radio inclut donc une option local/distant pour la recherche automatique.

1. Appuyez sur le commutateur d'alimentation Marche/Arrêt pour mettre en marche votre radio.
2. Si besoin est, appuyez sur la touche Band pour sélectionner la bande FM.
3. Pressez et maintenez enfoncée la touche Info jusqu'à ce que l'écran affiche "Mono override" sur la ligne inférieure de l'écran.
4. Pressez et relâchez la touche Tuning Haut ou Bas jusqu'à ce que l'écran affiche " Zone de recherche FM ", appuyez ensuite sur la touche Select pour accéder au menu de sélection de la zone de recherche.
5. Appuyez sur la touche Tuning haut ou Bas pour basculer entre les options Local et Distant sur la ligne inférieure de l'écran. L'option Distant permet à la radio de détecter des signaux plus faibles lors de la recherche.
6. Appuyez sur la touche Select pour confirmer votre sélection. La radio affiche à nouveau l'interface normale. L'option Local ou Distant est enregistrée dans la radio et reste activée jusqu'à ce que vous apportiez une modification ou effectuez une réinitialisation.

#### Remarque:

L'option initiale (à la première utilisation, ou après une réinitialisation du système) permet à la radio d'ignorer les signaux faibles (distants).

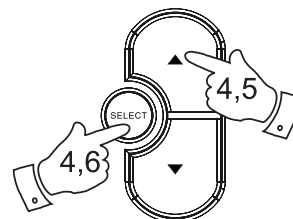
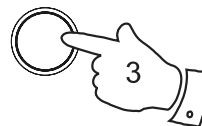
ON / OFF



BAND



● ADVANCED INFO



F

BBC R2 St RDS  
88.10MHz

FM  
\*Mono Override \*

FM  
\*FM Scan Zone \*

FM Scan Zone \*  
\*Local \*

FM Scan Zone  
\*Distant \*

### Version logicielle

L'affichage de la version logicielle ne peut être modifié et est indiqué à titre de référence seulement. Assurez-vous que la radio est en marche et que le mode DAB est activé.

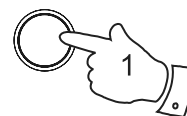
1. Pour afficher la version logicielle de votre radio, appuyez et maintenez enfoncée la touche Info pendant 2 secondes.
2. Appuyez sur la touche Tuning haut/Bas jusqu'à ce que "Version logicielle" s'affiche avec la version du firmware.
3. Après quelques secondes, le mode de réglage s'affiche.

### Réinitialisation du système

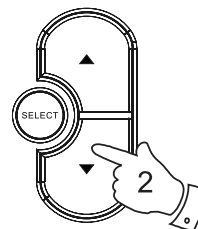
Lorsque votre radio ne fonctionne pas correctement, lorsque certains caractères s'affichent mal ou sont incomplets, procédez aux vérifications suivantes.

1. Appuyez et maintenez enfoncée la touche Info pendant 2 secondes.
2. Appuyez sur la touche Tuning Haut/Bas jusqu'à ce que l'écran affiche " Configuration d'usine ", puis appuyez sur la touche.
3. Appuyez une fois de plus sur la touche Select pour confirmer la réinitialisation. Toutes les stations radio mémorisées et les listes de station seront effacées.
4. Une recherche rapide des fréquences de la bande DAB se lance. En cas de dysfonctionnements résultants d'une décharge électrostatique, réinitialisez le produit (il est nécessaire de débrancher le cordon d'alimentation puis de le rebrancher) pour utiliser à nouveau votre radio normalement.

● ADVANCED  
INFO

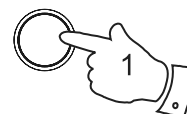


```
DAB
◆SW version◆
```



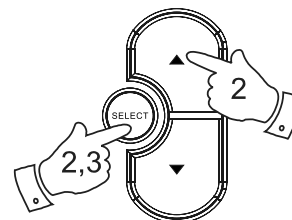
```
SW version
dab-mmi-FS2027-0
```

● ADVANCED  
INFO



```
FM
◆Factory reset◆
```

```
Press SELECT to
confirm reset...
```



```
Restarting...
```

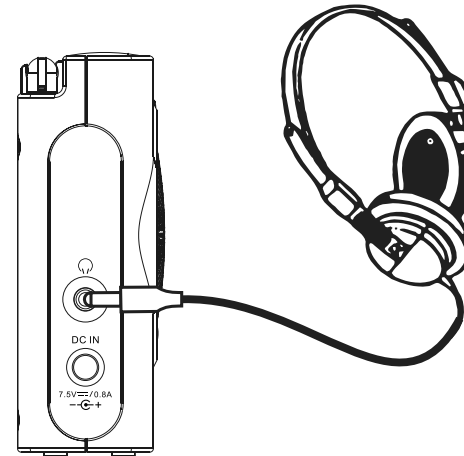
```
Welcome to DAB 0
■■■■■■■■■■
```

### Connecteur Ecouteurs

Un connecteur Ecouteurs 3.5mm est situé sur le côté gauche de votre radio. Celui-ci permet de raccorder un casque d'écoute/écouteurs. L'insertion de la fiche du câble de vos écouteurs/casque d'écoute coupe instantanément les haut-parleurs de la radio.

#### IMPORTANT:

Une écoute prolongée avec des écouteurs/casque d'écoute à haut niveau de volume peut entraîner la perte de l'ouïe.



F

### Rétro éclairage de l'écran

1. Lorsque vous faites fonctionner la radio avec des piles, le rétro éclairage de l'écran s'active pendant environ 12 secondes lorsque vous appuyez sur une touche.
2. Lorsque vous faites fonctionner la radio avec le secteur CA, le rétro éclairage de l'écran s'active lorsque vous appuyez sur le commutateur d'alimentation.

### Quelques remarques sur les piles...

Votre radio a été conçue pour fonctionner sur plusieurs types d'alimentation. Vous pouvez raccorder la radio au secteur en utilisant l'adaptateur de courant fourni, vous pouvez également emporter la radio avec vous et l'alimenter par des piles alcalines ou rechargeables. Nous déconseillons l'utilisation de piles carbone-zinc ou zinc-chlorite.

#### Il est important que vous lisiez les conseils et avertissements figurant ci-dessous

- 1) Quel que soit le type de piles que vous utilisez, il est très important que vous sélectionniez le correct type de piles avec le commutateur situé dans le compartiment à piles.
  - a. Lorsque les piles ne sont pas installées, positionnez le commutateur sur la position Alkaline. Cette position minimise la consommation d'énergie lorsque la radio est raccordée au secteur.
  - b. Si vous installez des piles alcalines, positionnez le commutateur sur la position Alkaline.
  - c. Si vous utilisez des piles rechargeables, positionnez le commutateur sur la position Rechargeable. Votre radio est conçue pour employer des piles rechargeables Nickel-Métal-Hydrure. Aucun autre type de piles rechargeables ne peut être utilisé avec cette radio.
- 2) Ne mélangez **JAMAIS** des piles Alkaline neuves et usagées. Les piles usagées peuvent être endommagées et fuir, ce qui pourrait endommager votre radio et les objets situés à proximité de la radio.
- 3) Ne mélangez **JAMAIS** des piles rechargeables neuves et usagées. Car ceci peut entraîner des mises en charge incorrectes et réduire la durée de service des piles. Ne mélangez **JAMAIS** des piles rechargeables de types ou de capacités différents même si celles-ci sont neuves.
- 4) Ne mélangez **JAMAIS** des piles alcalines et rechargeables. La mise en charge de piles alcalines peut se révéler très dangereuse.

### Les piles rechargeables...

Votre radio emploie une large gamme de méthodes pour assurer une mise en charge correcte et sûre des piles rechargeables Nickel-Métal-Hydrure. Celles-ci permettent de protéger vos piles contre une charge et décharge excessives.

Ces protections sont seulement valables lorsque vous suivez les conseils ci-dessus. En particulier, la radio ne pourra pas correctement charger les piles lorsque vous utilisez plusieurs piles de marques différentes, ou de durée d'utilisation différentes, et de capacités différentes.

Nous vous recommandons d'acheter des paquets de piles rechargeables. Celles-ci doivent toujours être chargées ensemble et être utilisées pour cette radio uniquement. Ceci assurera les performances optimales de votre radio.

Il est conseillé d'utiliser des piles rechargeables de marque, de capacité minimale de 2000mAh. Les piles de ces capacités peuvent alimenter votre radio de 10 à 20 heures suivant l'utilisation de votre radio, lorsque vous utilisez le mode DAB ou FM (le mode DAB consomme moins d'énergie que le mode FM), ceci dépend également de l'état des piles.

Avant d'installer un ensemble de piles rechargeables dans votre radio, assurez-vous d'abord que le sélecteur de types de piles situé sous le couvercle de la batterie est positionné sur la position Rechargeable. Installez les piles selon la polarité indiquée à l'arrière de la radio. Raccordez l'adaptateur de courant à une prise de courant à une prise de courant puis à la radio. En cours de charge des piles, l'indicateur s'allume en rouge. Une fois entièrement chargées, l'indicateur s'éteint. La durée de charge des piles dépend de la mise en charge nécessaire. Les piles neuves peuvent être partiellement chargées lors de leur première installation, il est normal que la mise en charge dure quelques heures (entre 5 et 8 heures selon la capacité et l'état de charge initiale des piles).

Si vous alimentez la radio par des piles, le témoin des piles restera éteint. Lorsque les piles sont épuisées, la radio s'éteindra automatiquement. Ceci indique que les piles ne sont plus suffisamment chargées. Ceci pourrait endommager les piles et réduire leur durée de service.

Si vous utilisez des piles rechargeables tout en ayant raccordé la radio au secteur, la charge est interrompue jusqu'à ce que vous éteigniez la radio. Lorsque vous éteignez la radio en utilisant le commutateur On/Off, la charge reprend. Si vous avez déjà chargé les piles, mettez-les à nouveau en charge jusqu'à ce que l'indicateur des piles s'arrête de clignoter.

Si vous utilisez la radio sur de courtes périodes seulement, il n'est pas nécessaire de raccorder la radio au secteur pour recharger les piles à chaque utilisation. Cependant, si vous pensez ne plus utiliser la radio pendant quelques semaines, chargez les piles avant de les ranger (chargez jusqu'à ce que l'indicateur lumineux des piles s'allume en vert de manière continue).

Lorsque vous pensez ne plus utiliser la radio pendant quelques mois, nous vous recommandons de sortir les piles, maintenez-les dans un endroit frais hors de portée des enfants, à l'écart de l'humidité et des objets métalliques pouvant entrer avec les bornes de la batterie. Avec soin, les piles rechargeables peuvent durer et subir des centaines de cycles de décharge et de charges. Lorsque vos piles rechargeables ne peuvent plus alimenter votre radio, disposez correctement des piles.

### **Afin de prévenir tout danger et blessure corporelle, suivez ces avertissements**

Toute utilisation incorrecte des piles peut se résulter par des fuites, surchauffe ou explosion. Le fluide des piles est corrosif et peut également se révéler toxique. Le fluide des piles peut causer des brûlures endommageant les yeux, et peut être dangereux si avalé.

**F**

1. Maintenez vos piles à l'écart des enfants.
2. Ne pas chauffer, ouvrir, percer, rompre ou incinérer vos piles.
3. Ne mélangez jamais des piles de types différents ou des piles neuves et usagées. Remplacez toujours toutes les piles en même temps.
4. Ne transportez et ne rangez pas les piles sur de tels objets métalliques pouvant entrer en contact avec les bornes des piles.
5. Retirez les piles de la radio si celles-ci sont épuisées ou lorsque vous souhaitez les ranger pendant une longue période.
6. Ne mélangez pas piles neuves et usagées, ainsi que des piles de types différents, neuves et usagées. Remplacez toujours toutes les piles en même temps.
7. En cas de fuite, retirez les piles du produit, en prenant soin de ne pas toucher le fluide. Si le fluide entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, rincez immédiatement à l'eau courante. Avant d'installer de nouvelles piles, nettoyez entièrement le compartiment à piles avec une serviette, ou suivez les conseils du fabricant pour le nettoyage.

## Général

N'exposez pas cette radio à l'eau, la vapeur ou le sable.  
N'exposez pas votre radio dans un endroit soumis à de hautes températures où celle-ci pourrait s'endommager, comme dans un véhicule garé en plein soleil, dans un endroit où la chaleur pourrait s'accumuler lorsque la température extérieure n'est pas très élevée. Il est recommandé d'utiliser uniquement la bande DAB lorsque toutes les conditions de réception d'un signal optimal sont réunies, sinon utilisez la bande FM qui offre davantage de qualité de signal et de liberté.

La plaque signalétique est située sur le panneau arrière de la radio.



- Votre radio ne doit en aucun cas être exposée à des égouttements ou éclaboussures et tout objet rempli de liquide, comme un vase, ne doit pas être placé sur la radio.
- Il est recommandé de conserver une distance minimum autour de l'appareil (nous recommandons 10 cm) afin d'assurer sa ventilation.
- Les orifices de ventilation de l'appareil ne doivent pas être obstrués en les couvrant par des objets comme des journaux, nappes, rideaux, etc.
- Aucune source de flammes, comme des bougies, ne doit être placée sur l'appareil.
- Il est recommandé d'éviter d'utiliser et de ranger le produit dans un endroit soumis à d'extrêmes températures. Evitez de laisser cette radio dans la voiture, sur le rebord d'une fenêtre, au soleil, etc.

## Spécifications

### Alimentation

Secteur: CA 100 240 volts, 50-60Hz-seulement (adaptateur)  
Piles:4 piles LR6 (AA) alcalines ou rechargeables NiMH

### Autonomie des piles

Jusqu'à 25 heures, à raison de 4 heures d'écoute par jour à un niveau de volume normal et en utilisant des piles alcalines.

### Gamme de fréquences

FM 87.5 - 108MHz  
DAB 174.928 - 239.200MHz

## Fonctionnalités du circuit

Haut-parleur	75 mm
Puissance	0.5 Watt
Connecteur Ecouteurs	5mm dia
Système d'antenne	Antenne FM Antenne DAB

*La société se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis*





F



À noter lorsque vous disposerez de cet appareil: les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Veuillez déposer votre appareil dans un point de recyclage approprié. Consultez votre municipalité ou votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage de cet appareil. (Directive sur les déchets électriques et électroniques)

